



**REPUBLIKA HRVATSKA**  
**DRŽAVNA KOMISIJA ZA KONTROLU**  
**POSTUPAKA JAVNE NABAVE**  
Zagreb, Koturaška 43/IV

**KLASA: UP/II-034-02/17-01/194**  
**URBROJ: 354-01/17-14**  
**Zagreb, 24. travnja 2017.**

Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave, u vijeću sastavljenom od članova: Gorana Matešića, predsjednika te Dragice Markanović i Karmele Dešković, članica, postupajući po žalbi žalitelja Siemens d.d. Zagreb, OIB: 12673471493, na odluku o odabiru u otvorenom postupku javne nabave, broj objave: 2016/S 005-0011176 te ispravak broj 2016/S 014-0013377, predmeta nabave: zamjena MCC kotao i strojarnica, naručitelja TE Plomin d.o.o. Plomin, OIB: 17040043994, na temelju članka 3. Zakona o Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave („Narodne novine“, broj 18/13., 127/13. i 74/14.), članka 138. i 164. Zakona o javnoj nabavi („Narodne novine“, broj 90/11., 83/13., 143/13. i 13/14. - Odluka Ustavnog suda Republike Hrvatske) te članka 448. Zakona o javnoj nabavi („Narodne novine“, broj 120/16.) donosi

### **RJEŠENJE**

1. Žalba žalitelja, Siemens d.d. Zagreb, odbija se kao neosnovana.
2. Odbija se zahtjev žalitelja za naknadom troškova žalbenog postupka.

### **O b r a z l o ž e n j e**

Naručitelj TE Plomin d.o.o. Plomin objavio je dana 23. svibnja 2016. godine u Elektroničkom oglasniku javne nabave poziv za nadmetanje s dokumentacijom za nadmetanje u otvorenom postupku javne nabave, broj objave: 2016/S 005-0011176, predmet nabave: zamjena MCC kotla i strojarnice. Kriterij odabira je najniža cijena.

Na predmetno nadmetanje pristigle su dvije ponude, koje je naručitelj ocijenio valjanima te je dana 27. srpnja 2016. godine donio odluku o odabiru br. L-V-2/16, kojom je odabrao ponudu ponuditelja Duplico d.o.o. Kalinovica. Na postupak pregleda i ocjene ponuda te odluku o odabiru žalbu je ovom državnim tijelu izjavio žalitelj Siemens d.d. Zagreb. Postupajući po navedenoj žalbi ovo državno tijelo je rješenjem KLASA: UP/II-034-02/16-01/757, URBROJ: 354-01/16-14 od 18. studenog 2016. godine poništilo odluku o odabiru te predmet vratilo naručitelju na ponovno postupanje.

Naručitelj je postupajući po navedenom rješenju proveo ponovni postupak pregleda i ocjene ponuda te je dana 8. ožujka 2017. godine donio odluku o odabiru br. L-V-2/16, kojom je odabrao ponudu ponuditelja Duplico d.o.o. Kalinovica.

Na navedenu odluku o odabiru urednu žalbu je dana 17. ožujka 2017. godine Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave izjavio te istodobno naručitelju predao, žalitelj Siemens d.d. Zagreb. Žalitelj u bitnom osporava valjanost ponude odabranog ponuditelja, predlaže poništiti odluku o odabiru te traži da mu se naknade troškovi žalbenog postupka.

Naručitelj, u odgovoru na žalbu, u bitnom navodi da su žalbeni navodi neosnovani, da je ponuda odabranog ponuditelja izrađena u skladu sa uvjetima i zahtjevima dokumentacije za nadmetanje, stoga predlaže žalbu odbiti.

Odabrani ponuditelj u odgovoru na žalbu u bitom navodi da su žalbeni navodi neosnovani, odnosno da je sa dijelom navoda žalitelj zakasnio, da je dostavljenim dokumentima odabrani ponuditelj dokazao tehničku i stručnu sposobnost, stoga predlaže žalbu odbiti kao neosnovanu.

Tijekom žalbenog postupka pred ovim državnim tijelom izvedeni su dokazi pregledom i analizom dostavljenog dokaznog materijala, koji se sastoji od dokumentacije za nadmetanje, zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda, odluke o odabiru, ponude odabrane zajednice ponuditelja te ostalih dokaza.

Žalba žalitelja, Siemens d.d. Zagreb, je dopuštena, uredna, pravodobna i izjavljena od ovlaštene osobe.

Žalba je neosnovana.

Žalitelj navodi da odabrani ponuditelj nije dokazao da raspolaže tehničkim stručnjacima elektro struke sa certifikatom za projektiranje i realizaciju Siemens SPPA T3000 sustava za vođenje, odnosno nije dokazao tehničku i stručnu sposobnost, iz slijedećih razloga. Za predloženog stručnjaka Miloša Kuzmanovića dostavljena je izjava o ustupanju resursa potpisana od nepoznate osobe, bez naziva društva koje ustupa resurse na raspolaganje, stoga žalitelj osporava valjanost te izjave. Dostavljenim diplomama Više elektrotehničke škole u Beogradu i Visoke škole tehničkih strukovnih studija Čačak odabrani ponuditelj nije dokazao da je u mogućnosti koristiti akademski tehničkog stručnjaka u skladu sa zahtjevima iz dokumentacije za nadmetanje, glede stečenih ECTS bodova. Glede dostavljenog životopisa i certifikata SPPA-T3000, žalitelj navodi da se radi o korisničkom tečaju, odnosno o školovanjima za operatere i osoblje održavanja termoelektrane te da ta školovanja nisu namijenjena niti dostatna za projektiranje i izvođenje novih projekata kakav je predmet ovog nadmetanja. Projekti navedeni u životopisu, a vezani uz Siemens SPPA T3000 sustav, realizirani su od strane društva Siemens, dok je Miloš Kuzmanović u njima sudjelovao na strani naručitelja Termoelektrane Nikola Tesla te se navedene reference nikako ne mogu smatrati valjanom dokazom tehničke i stručne sposobnosti Miloša Kuzmanovića, odnosno odabranog ponuditelja. Dalje navodi da nije pojašnjeno u kojem svojstvu i da li je Termoelektrana Nikola Tesla, čiji je Miloš Kuzmanović zaposlenik, uključena u predmetno nadmetanje. Ako stručnjak djeluje sam, da li je registriran za obavljanje samostalne djelatnosti te hoće li imati vremena za realizaciju ugovora s obzirom na radni odnos kod poslodavca. Nadalje, s obzirom na to da je riječ o stranom državljanin, da odabrani ponuditelj nije priložio dokaz o ishodenoj radnoj dozvoli niti je razvidno da će ju uspjeti ishoditi, nije dokazano da će moći u izvršavanju ugovora koristiti ovog stručnjaka. Konačno, žalitelj navodi da je naručitelj propustio utvrditi činjenično stanje te zatražiti dodatna pojašnjenja od osoba navedenih u životopisu Miloša Kuzmanovića kao kontakt osoba za dodatne informacije.

Žalitelj navodi da je za drugog predloženog stručnjaka elektro struke, Rui Miguel Oliveira Martinsa, dostavljena potvrda u kojoj je navedeno da je isti završio školovanje te skupio 120 ECTS bodova, stoga ne posjeduje dokumentacijom za nadmetanje traženi akademski naziv i stupanj. Nadalje, izjava o ustupanju resursa potpisana od Spencer Ogden Limited nije valjana jer predmetna agencija za zapošljavanje nije priložila dokaze da raspolaže sa više od jednim traženim stručnjakom, a nije niti registrirana za djelatnosti koje su predmet nadmetanja.

Žalitelj navodi da odabrani ponuditelj nije dokazao niti da raspolaže tehničkim stručnjakom pod 4., diplomiranim inženjerom elektrotehnike, odnosno nije dokazao tehničku i stručnu sposobnost niti u tom dijelu, iz slijedećih razloga. Predloženi stručnjak Krsto Milović, zaposlenik Termoelektrane Nikola Tesla u Obrenovcu, završio je korisnički tečaj, a radi se o školovanjima za operatere i osoblje održavanja termoelektrane te ta školovanja nisu namijenjena niti dostatna za projektiranje i izvođenje novih projekata kakav je predmet ovog nadmetanja niti uključuju školovanje vezano uz izradu upravljačkih programa kotlovskih postrojenja. U odnosu na traženje dokumentacije za nadmetanje, iskustvo u izradi upravljačkih programa kotlovskih postrojenja, koje se dokazuje životopisom i popisom projekata na kojima je predložena osoba sudjelovala u izradi upravljačkih programa kotlovskih postrojenja, žalitelj citira radno iskustvo Krste Milovića, navedeno u njegovom životopisu, navodeći da niti jedan posao naveden u životopisu nije projekt u kojem je predloženi stručnjak sudjelovao u izradi upravljačkih programa kotlovskih postrojenja. Navodi da su projekti navedeni u životopisu, a vezani za SPPA T3000 sustav upravljanja, realizirani su od strane društva Siemens, dok je Krsto Milović u njima sudjelovao na strani naručitelja Termoelektrane Nikola Tesla te se navedene reference nikako ne mogu smatrati kao dokaz tehničke i stručne sposobnosti Krste Milovića, odnosno odabranog ponuditelja. Žalitelj također ponavlja navode kao za stručnjaka Miloša Kuzmanovića, vezane za osobnu izjavu o stavljanju resursa na raspolaganje te činjenicu da je isti strani državljanin.

Prema točki 4.3.2. dokumentacije za nadmetanje, u svrhu dokazivanja tehničke i stručne sposobnosti, ponuditelj mora priložiti navod o tehničkim stručnjacima ili tehničkim odjelima koji će biti uključeni u ugovor, neovisno o tome pripadaju li gospodarskom subjektu, a posebice o osobama odgovornim za kontrolu kvalitete. Naručitelj dalje propisuje da ponuditelj ovim navodom mora dokazati da će u fazi pripreme aktivnosti te tijekom pružanja usluge na lokaciji Pogon TE Plomin biti uključeni, između ostalih, i stručnjaci: 3. najmanje 2 VSS/VŠS elektro struke sa certifikatom za projektiranje i realizaciju Siemens SPPA T3000 sustava vođenja (softver i hardver), sa minimalno 5 godina radnog iskustva u struci te 4. najmanje 1 ili VII/1. (VSS) stupanj strukovne spreme odgovarajuće struke (sveučilišni diplomirani inženjeri elektrotehnike) ili preddiplomski i diplomski sveučilišni studij ili integrirani preddiplomski i diplomski sveučilišni studij (mag.ing.el), sa najmanje 5 godina radnog iskustva na području energetike, i to na poslovima izrade upravljačkih programa kotlovskih postrojenja. Navedeno radno iskustvo se dokazuje životopisom i popisom projekata na kojima je predložena osoba sudjelovala u izradi upravljačkih programa kotlovskih postrojenja te certifikat osposobljenosti za rad na centralnom sustavu vođenja SPPA T3000 koji je predmet koji je predmet rekonstrukcije, prilagodbe i proširenja. Naručitelj je propisao da akademski naziv i stupanj odgovorne osobe po ovoj točki dokumentacije za nadmetanje treba odgovarati Zakonu o akademskim i stručnim nazivima i akademskom stupnju, NN 107/07 i 118/12. Konačno, za predložene osobe potrebno je priložiti životopis, preslike diploma, uvjerenja, potvrda, ovlaštenja, suglasnosti ili rješenja iz kojih je vidljivo obrazovanje, traženo radno iskustvo i pojedinačna stručna sposobnost.

Provjeravajući osnovanost žalbenog navoda utvrđene su slijedeće činjenice. Za Miloša Kuzmanovića, jednog od predloženih stručnjaka elektro struke, odabrani ponuditelj je dostavio izjavu kojom stručnjak izjavljuje da će biti na raspolaganju odabranom ponuditelju prilikom

izvršenja ugovora o javnoj nabavi, koja je vlastoručno potpisana. Za istog stručnjaka je dostavljena preslika diplome o stečenom višem obrazovanju Više elektrotehničke škole u Beogradu, iz koje je razvidno da je predloženi stručnjak stekao stručni naziv inženjer elektrotehnike za automatiku. Također, dostavljena je diploma Visoke škole tehničkih strukovnih studija Čačak, iz koje je razvidno da je stručnjak završio specijalistički strukovni studij drugog stupnja, opsega 60 ECTS bodova, temeljem čega je izdana diploma o stečenom visokom obrazovanju i stručnom nazivu strukovni inženjer elektrotehnike i računarstva - specijalist elektrotehnike i računarstva. Konačno, dostavljena je preslika certifikata Siemens Power Academy o završenom tečaju SPPA-T3000 Osnove sustava i napredni inženjering, u sklopu kojega je predavana i arhitektura sistemskog hardvera i softvera.

Nadalje, za drugog predloženog stručnjaka elektro struke, Rui Miguela Oliveiru Martinsa, dostavljena je izjava kojom stručnjak izjavljuje da će biti na raspolaganju odabranom ponuditelju prilikom izvršenja ugovora o javnoj nabavi, vlastoručno potpisana. Dostavljena je i izjava o ustupanju resursa u kojoj je navedeno da će gospodarski subjekt Spencer Ogden Limited, London, UK, ustupiti resurse odabranom ponuditelju za provedbu ugovora o javnoj nabavi, i to najmanje dva inženjera elektro struke sa certifikatom za projektiranje i provedbu sustava upravljanja Siemens SPPA T3000 (softver i hardver). Također, dostavljena je potvrda voditeljice programa diplomskog studija na Visokom tehničkom zavodu pri Tehničkom sveučilištu u Lisabonu, kojom se potvrđuje da je predloženi stručnjak završio 2. ciklus integriranog sveučilišnog diplomskog studija elektrotehnike i računalnog inženjerstva, sa ukupnom ocjenom 15 te ukupno 120 ECTS bodova, stekavši time akademski naziv magistar inženjer elektrotehnike i računalnog inženjerstva.

Za Krstu Milovića, predloženog stručnjaka pod 4. iz točke 4.3.2. dokumentacije za nadmetanje, odabrani ponuditelj je dostavio izjavu kojom stručnjak izjavljuje da će biti na raspolaganju odabranom ponuditelju prilikom izvršenja ugovora o javnoj nabavi, koja je vlastoručno potpisana. Nadalje, dostavljena je preslika certifikata Siemens Power Academy o završenom tečaju SPPA-T3000 Osnove sustava i napredni inženjering, u sklopu kojega je predavana i arhitektura sistemskog hardvera i softvera te preslika certifikata iste ustanove o završenom tečaju SPPA-T3000 Napredni inženjering. Konačno, dostavljen je životopis Krste Milovića iz kojega je razvidno da je stručnjak zaposlen u TE Nikola Tesla, Obrenovac, Republika Srbija, na mjestu glavnog inženjera sustava, u sklopu kojeg radnog mjesta je od prosinca 2008. godine do danas radio i na sustavima za nadzor, upravljanje i prikupljanje podataka, na Siemens SCADA sustavu SPPA-T3000 (automatizacija Siemens termoelektrane T3000) te ostalim.

Ocjena je ovog državnog tijela da iz utvrđenog činjeničnog stanja proizlazi da je odabrani ponuditelj, u odnosu na ova tri predložena stručnjaka, dokazao tehničku i stručnu sposobnost odnosno izradio ponudu u skladu sa uvjetima i traženjima dokumentacije za nadmetanje. Naime, neosnovano žalitelj navodi da su nevaljane izjave Miloša Kuzmanovića i Krste Milovića o ustupanju resursa, dovodeći ih u vezu sa činjenicom zaposlenja tih stručnjaka i pitanja stoji li njihov poslodavac iza izjava, jer na valjanost izjava kojima se pojedini stručnjak stavlja na raspolaganje gospodarskom subjektu prilikom izvršenja ugovora nije od utjecaja suglasnost odnosno odobrenje njegovog poslodavca. Nadalje, činjenica da su predloženi stručnjaci strani državljani, pitanja ishoda radnih dozvola, tiču se faze izvršenja ugovora, a ti dokumenti, dokazi, nisu traženi dokumentacijom za nadmetanje. Što se tiče traženog stupnja obrazovanja, ocijenjeno je da je odabrani ponuditelj dostavom preslike diplome o stečenom višem obrazovanju Više elektrotehničke škole u Beogradu, iz koje je razvidno da je predloženi stručnjak Miloš Kuzmanović stekao stručni naziv inženjer elektrotehnike za automatiku, udovoljio traženju iz dokumentacije za nadmetanje prema kojemu se traži VSS/VŠS stručnjak elektro struke. Također, dostavom potvrde sa diplomskog studija na Visokom tehničkom zavodu pri Tehničkom sveučilištu u Lisabonu, kojom se

potvrđuje da je predloženi stručnjak Rui Miguela Oliveiru Martinsa završio 2. ciklus integriranog sveučilišnog diplomskog studija elektrotehnike i računalnog inženjerstva, sa ukupnom ocjenom 15 te ukupno 120 ECTS bodova, stekavši time akademski naziv magistar inženjer elektrotehnike i računalnog inženjerstva, odabrani ponuditelj udovoljio je istom zahtjevu dokumentacije za nadmetanje. Također se ocjenjuje da je dostavom certifikata Siemens Power Academy, za stručnjake Kuzmanovića i Milovića, udovoljeno traženju iz dokumentacije za nadmetanje glede rada na sustavu SPPA-T3000. Isto tako, ocijenjeno je da iz životopisa Krste Milovića proizlazi da ima traženo iskustvo na poslovima izrade upravljačkih programa kotlovskih postrojenja. Žalitelju valja ukazati na zakonsku obvezu prema kojoj je obvezan dokazati povrede postupka i/ili materijalnog prava koje su istaknute u žalbi, što je u ovom žalbenom postupku propustio učiniti. Slijedom navedenog, žalbeni navod prema kojemu odabrani ponuditelj nije dokazao tehničku i stručnu sposobnost se ocjenjuje neosnovanim.

Žalitelj dalje navodi da odabrani ponuditelj neće moći izvršiti obvezu propisanu točkama 1.10. i 2.10. troškovnika, obuku osoblja TE Plomin za rad i održavanje instalirane opreme, jer predloženi tehnički stručnjaci Miloš Kuzmanović, Rui Miguel Oliveira Martins i Krsto Milović za isto nisu autorizirani od strane društva Siemens niti imaju potrebna znanja i kvalifikacije za provođenje istih.

Ocjenjujući osnovanost žalbenog navoda utvrđeno je da dokumentacijom za nadmetanje nigdje nije propisano da je ponuditelj dužan naručitelju priložiti dokaz o osobi koja je ovlaštena odnosno ima kvalifikacije za obuku osoblja TE Plomin. Navedeno je predviđeno samo kao troškovnička stavka, a koju je odabrani ponuditelj popunio u skladu sa dokumentacijom za nadmetanje. Nadalje, u ponudi niti naknadno dostavljenim dokumentima odabrani ponuditelj nije naveo da će upravo navedeni stručnjaci obavljati obuku osoblja TE Plomin niti da su ovlašteni i kvalificirani za to, a niti je to dokumentacijom za nadmetanje zahtijevano. Stoga, žalbeni navod se ocjenjuje neosnovanim.

Žalitelj dalje navodi da odabrani ponuditelj u ponudi nije pojasnio na koji način namjerava osigurati proširenje postojećeg sustava sa novom opremom i licencama. Nova oprema vezana za nadzorno upravljački sustav ne može se nabaviti na slobodnom tržištu jer je Siemens T3000 zatvoreni sustav. Odabrani ponuditelj nije dokazao da će imati na raspolaganju opremu potrebnu za realizaciju ugovora, s tim da nije naveo tvrtku Siemens kao podizvoditelja. Žalitelj također osporava izjavu odabranog ponuditelja o alatima, uređajima i tehničkoj opremi, u dijelu da će na raspolaganju imati razvojne alate za Siemens SPPA T3000 sustav upravljanja i vođenja, jer, kako je već naveo, riječ je o sustavu zatvorenog karaktera čije komponente nisu dostupni na slobodnom tržištu.

Ocjenjujući ove navode žalitelja utvrđeno je da je žalitelj imao mogućnost isticati ih u žalbi protiv odluke o odabiru broj: L-V-2/16 od 27. srpnja 2016. godine, povodom koje se pred ovim državnim tijelom vodio žalbeni postupak KLASA: UP/II-034-02/16-01/757 i u kojem je isti žalitelj osporavao zakonitost postupanja naručitelja iz drugih razloga. Dakle, žalitelj ne može u ovoj fazi isticati predmetni žalbeni navod, budući je trebao biti dijelom žalbe u žalbenom postupku KLASA: UP/II-034-02/16-01/757. Isticanje žalbenih navoda u odnosu na činjenice koje su žalitelju bile ili su mogle biti poznate i u prethodnom žalbenom postupku bilo bi protivno načelima iz članka 139. stavka 1. Zakona o javnoj nabavi, posebice načela učinkovitosti budući da bi žalitelji na taj način imali mogućnost odugovlačenja postupka odnosno sklapanja ugovora o javnoj nabavi.

Žalitelj u podnesku od 6. travnja 2017. godine navodi da mu je proslijeđen dopis Rui Miguela Oliveiru Martinsa, predloženog stručnjaka elektro struke od strane odabranog ponuditelja, vezan uz žalbeni navod prema kojemu odabrani ponuditelj nije dokazao tehničku i



stručnu sposobnost, u kojem dopisu stručnjak navodi da nije potpisao izjavu o ustupanju resursa koja je priložena u ponudi društva Duplico d.o.o. niti će društvu Duplico d.o.o. pružiti bilo kakvu vrstu podrške za realizaciju predmetnog ugovora. Žalitelj stoga navodi da odabrani ponuditelj nije dokazao tehničku i stručnu sposobnost.

Člankom 146. Zakona o javnoj nabavi propisano je da se u otvorenom postupku javne nabave velike vrijednosti žalba izjavljuje u roku deset dana od primitka odluke o odabiru ili odluke o poništenju u odnosu na postupak pregleda, ocjene i odabira ponuda odnosno razloge poništenja. Naručitelj je odluku o odabiru objavio 8. ožujka 2017. godine, stoga je žalitelj imao rok za izjavljivanje žalbe u konkretnom slučaju do 20. ožujka 2017. Dakle, istekom roka za žalbu nastupila je prekluzija prava na izjavljivanje žalbe odnosno isticanje žalbenih navoda, stoga ovo tijelo navod prema kojem stručnjak Rui Miguel Oliveira Martinsa neće biti na raspolaganju odabranom ponuditelju prilikom izvršenja ugovora neće ocjenjivati.

Temeljem članka 144. stavka 1. Zakona o javnoj nabavi, a u odnosu na bitne povrede zakona opisane u članku 144. stavku 2. Zakona o javnoj nabavi, ovo tijelo nije utvrdilo bitne povrede koje su propisane navedenom odredbom.

Sukladno prethodno navedenom, a temeljem članka 164. stavka 1. točke 3. tog Zakona, žalba se odbija kao neosnovana, kako je i odlučeno u točki 1. izreke ovog rješenja.

Žalitelj je postavio zahtjev za naknadu troškova žalbenog postupka u iznosu od 25.070,00 kuna. Sukladno odredbi članka 170. stavak 4. Zakona o javnoj nabavi, u slučaju odbijanja žalbe žalitelj nema pravo na naknadu troškova žalbenog postupka, stoga je odlučeno kao u točki 2. izreke ovog rješenja.

#### **UPUTA O PRAVNOM LIJEKU:**

Protiv ovog rješenja ne može se izjaviti žalba, ali se može pokrenuti upravni spor podnošenjem tužbe nadležnom upravnom sudu u roku od 30 dana od isteka osmog dana od dana javne objave ovog zaključka na internetskim stranicama Državne komisije za kontrolu postupaka javne nabave.

  
**PREDSJEDNIK**  
**Goran Matešić**

#### **Stranke žalbenog postupka:**

1. Siemens d.d.,  
Zagreb, Heinzelova 70 A
2. TE Plomin d.o.o.,  
Plomin, Plomin Luka 50
3. Duplico d.o.o.,  
Kalinovica, Svetonedeljska cesta 18